

三月六日粵語崇拜事奉人員預告	
講員	洪順強牧師
國語翻譯	劉許幼娣姊妹
主席	馮國安執事
領詩	莫陳小嫻姊妹
司琴	高莫雅怡姊妹
司事及招待	岑建威執事伉儷 / 曾鄒笑媚姊妹
影音	李彥弟兄 / 高俊傑弟兄
事務輪值	程志剛弟兄
數點奉獻	黃劉淑芬姊妹 / 梁張惠蓮姊妹
迎新	袁淑雲姊妹 / 孫韻鴻姊妹
停車場指揮	黃志強弟兄 / 黃榮昌弟兄
襄禮	馮國安執事 / 林周厚頤執事

English Worship Service for March 6	
Speaker	Pastor Brian Friesen
Praise	Chris Wong & Team
Scripture	Chris Wong
Greeters	Ada Chan / Catherine Hui
Tech	Janelle Hui
Offering Audit	Wilson Mak & Keith Mok

講題 Sermon : 去到 Going
 經文 Scripture : 徒 Acts 1:1-11
 講道筆記 Sermon Outline

家事報告 - 以關懷神家之心敬拜神

1. **歡迎**今早參加崇拜的新朋友及弟兄姊妹。
2. **多謝**曾湛光牧師蒞臨分享宣教信息，願主賜福他的家庭及事奉。
3. **差傳年會回應表**：請將填妥的回應表，放入奉獻袋內。若今日不能填妥，請在下主日帶回，放入奉獻袋內。
4. 下主日為每月一次的聖餐主日，請預備身心靈去領受。
5. **教會祈禱會**：於下主日早上 9:30 在禮堂舉行，鼓勵弟兄姊妹參加。
6. **會友年會**：於 3 月 13 日(主日)下午 1:30 舉行，屆時有 2015 年財政報告，需要會友通過 2016 年財政預算。當日設有午餐供應，請會友務要出席參加及代禱。
7. **2016 年行事曆**：已刊登於附頁內。
8. **預苦期靈修後記**：弟兄姊妹如未領取，請於崇拜後向司事索取。

Announcements & Prayers

1. **A warm welcome** to all the new guests and friends joining us today. We are so glad you are here!
2. **Thank you** to Rev. Nick Tsang for being the speaker of our 29th Missions Conference. May the LORD continue to bless him, his family and ministry.
3. **Missions Conference 2016 Response Forms**: Please take a moment and fill in the response form. Completed forms can be returned using the offering bags today or next Sunday.
4. **CCCC Annual General Meeting (AGM)** will be held on Sunday March 13th, at 1:30pm. All members are encouraged to participate. A light lunch will be provided.
5. **The 2016 Church Calendar** is attached.

教會聚會簡介 / Gatherings

粵語崇拜 Cantonese Worship	上午十一時正 11:00 am
粵語主日學 Chinese Sunday School	上午九時三十分 9:30 am
英語崇拜 English Worship	上午十一時正 11:00 am
粵語祈禱會 Prayer Meeting(C)	三月二日(週三)晚上八時正 Mar 2, Wednesday at 8:00 pm
英語初/高中團 T412	三月四日(週五)晚上七時三十分 Mar 4, Friday at 7:30 pm - Bible Study
英語大專團 Vibrant	三月四日(週五) Mar 4, Friday - Apologetics Conference
英語成人團 Cornerstone	三月六日(週日)下午四時正 Mar 6, Sunday at 4:00 pm - Curling
保羅團 (粵語職青) Paul Fellowship	三月十一日(週五)晚上八時正 Mar 11, Friday at 8:00 pm - 查經
約書亞團 (粵語成人) Joshua Fellowship	三月十九日(週六)晚上七時三十分 Mar 19, Saturday at 7:30pm - 待定
以諾團 (年長) Enoch Fellowship	三月二日(週三)早上十時 Mar 2, Wednesday at 10:00 am - 查經

	粵語部 Chinese Congregation	英語部 English Congregation	上週奉獻記錄 Last Week Offering	一月至上週收入 Offering Income since January
常費 General	\$3,244.78	\$50.00	\$3,294.78	\$25,755.73
差傳 Missions	\$490.00	\$0.00	\$490.00	\$3,400.00
短宣 STM	\$0.00	\$0.00	\$0.00	\$270.00
擴堂按揭 Exp.Mortgage	\$50.00	\$0.00	\$50.00	\$990.00
合共 Total	\$3,784.78	\$50.00	\$3,834.78	\$30,415.73

高潔林自立中華基督教會 Coquitlam Christ Church of China

差傳主日中英文聯合崇拜

Missions Conference Joint Sunday Service

二零一六年二月二十八日上午十時正

Feb 28., 2016 10:00 am

主席 Chairperson	曾毅堅執事	Danny Tsang
講員 Speaker	曾湛光牧師	Rev. Nick Tsang
英語傳譯 English Interpreter	李黎淑陵姊妹	Mimi Li
國語傳譯 Mandarin Interpreter	劉許幼娣姊妹	June Lau
領詩 Praise	梁英杰弟兄	Robin Leung
司琴 Pianist	莫國璣弟兄	Keith Mok
司事 Ushers	黃雄昌伉儷	Richard & Monica Wong
	陳芷瑩姊妹/朱翰超弟兄	Ada Chan/Martin Zhu
影音 Tech	陳君然/陳煥明弟兄	Stanley Chan/Daniel Tan
	李君浩弟兄	Matthew Li
事務輪值 General Duty	林欣榮弟兄	Dennis Lam
數點奉獻 Offering Audit	陳岑少霞姊妹	Alice Chan
	黃雄昌弟兄	Richard Wong
	黃穎愉姊妹/李明熙弟兄	Gwen Wong/Ming-Hei Li
迎新 Welcome	周悅慈/陸譚慧文姊妹	Connie Tam/Eveline Luk
停車場指揮 Parking Patrol	黃志強/王鑑勤弟兄	CK Wong/Henry Wong

序樂	Prelude
宣召	太 Matt 28:19-20..... Call to Worship
敬拜讚美.....	Praise
牧禱	Prayer
讀經	徒 Acts 1:1-11..... Scripture
信息	去到 Going..... Message
回應詩歌.....	Song of Response
差傳財政報告	Missions Financial Report
奉獻	Tithing
報告	Announcements
祝福	Benediction
差傳主題歌.....	異象的承擔 A Vision to Fulfill Theme Song

1933 Como Lake Ave., Coquitlam, BC. V3J 3R2 Tel: 604.931.2311

Website: <http://www.ccccconline.ca> Email: cccc@cccconline.ca